

domus

960 • Luglio-Agosto 2012 / Monumentalità modulare: due progetti di **Mass Studies** in Corea del Sud / Speciale Londra: oltre i Giochi Olimpici / Quando il cielo è il contesto: Shard London Bridge di **Renzo Piano Building Workshop** / Cinque domande per **David Chipperfield** / L'urbanistica della tecnologia: **Silicon Roundabout** / I "mobili inversi" di **Minale-Maeda** / Le **Olimpiadi dell'architettura** / Una sedia per tutte le stagioni di **Jonathan Olivares**

DEI! Δ 21



raumlabor berlin

€ 10,00 Periodico mensile

ISSN 0012-5377

20960 >



9 770012 537009

Poste Italiane S.p.A. Spedizione in Abbonamento Postale
D.L. 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n. 46),
Articolo 1, Comma 1, DCB-Milano

LINK

Hee Welling

Accogliente e confortevole, la sedia Link è caratterizzata dalla scocca, composta da un unico pezzo di multistrati. La sottile fessura dello schienale aumenta la leggerezza visiva e la ventilazione. È disponibile in numerose finiture naturali o laccate, con il telaio in acciaio cromato, declinato in varie tipologie.

- Snug and comfortable, the Link chair is characterised by a shell made from a single piece of ply. The narrow slit in the back increases visual lightness and provides ventilation. It comes in a number of natural or lacquered versions with various types of chromed steel frame.



LAPALMA

www.lapalma.it**SAYA**

Lievore Altherr Molina

Le gambe e la seduta-schiene di Saya sono elementi ben distinti, disegnati da superfici fluide che si piegano e si modellano nelle tre dimensioni senza soluzione di continuità. È realizzata interamente in legno, in diverse finiture naturali o colorate, oppure nella versione impilabile con gambe d'acciaio cromato.

- The legs and seat-back of Saya are distinct elements, drawn by flowing surfaces that are folded and shaped continuously in three dimensions. The seat is made entirely from wood, in different natural or coloured finishes or in a stackable version with chromed steel legs.



ARPER

www.arper.com**GENTLE**

Front

Gentle sembra la combinazione di due sedie dal disegno quasi archetipico. In un sottile gioco degli opposti, che nasconde un progetto tecnicamente complesso, il legno chiaro delle gambe anteriori, dei braccioli e dello schienale, si alterna alla pelle che riveste le gambe posteriori e la seduta imbottita.

- Gentle appears to be the combination of two chairs with an almost archetypical design. In a subtle game of contrasts that conceals a technically complex design, the light wood of the front legs, arms and back is set against the leather that covers the back legs and upholstered seat.



PORRO

www.porro.com**DELTA**

Eos

La sedia Delta colpisce per la particolare lavorazione intrecciata del rivestimento in cuoio, che trasforma in un elegante motivo decorativo la giunzione di seduta e schienale. Il progetto è completato dalla struttura in acciaio, con finitura cromata o verniciata, e dai piedini antiscivolo in materiale plastico.

- The Delta chair is striking for the unusual woven detail of the leather cover that transforms the joint between the seat and back into an elegant decorative feature. To complete the design, a simple steel structure with a chromed or painted finish and antislip feet in plastic.



MATTEOGRASSI

www.matteograssi.it**GLOVE 4R**

Studio Sovet

La sedia Glove 4R si segnala per la ricercatezza nei dettagli e la versatilità d'inserimento nei diversi ambienti e arredi. È dotata di una struttura di metallo cromato o verniciato bianco, con scocca della seduta rivestita in cuoio, pelle 'fiore' o ecopelle, e disponibile in varie finiture, anche trapuntate.

- The Glove 4R chair stands out for its sophisticated detailing and its suitability for use in different styles and settings. It features a structure in chromed or white painted metal, with seat body covered in hard leather, soft leather or eco-leather and available in various finishes including quilted.



SOVET ITALIA

www.sovet.com**JUNE CHAIR**

Emmanuel Babled

La sedia June è composta da due elementi ben definiti nel disegno, nei materiali e nelle finiture. La scocca è di resina con rivestimento in pelle, le gambe in legno di rovere con finitura thermo noir. June è coordinata con i numerosi elementi della collezione 2012 di Henge, disegnata dall'art director Massimo Castagna.

- The June chair consists of two elements well-defined in terms of design, material and finish. The body is in resin with a leather cover; the legs are in oak with a thermo noir finish. The design of June matches the numerous pieces in the 2012 collection from Henge, designed by art director Massimo Castagna.



HENGE

www.henge07.com